



REPUBLIKA SLOVENIJA
**MINISTRSTVO ZA KMETIJSTVO,
GOZDARSTVO IN PREHRANO**

UPRAVA ZA VARNO HRANO,
VETERINARSTVO IN VARSTVO RASTLIN

Dunajska cesta 22, 1000 Ljubljana

T: 01 300 13 00
F: 01 300 13 55
E: gp.uvhvvr@gov.si
www.uvhvvr.gov.si

POVABILO K SODELOVANJU

Predmet javnega naročila:

Izobraževanje UVHVVR 2019 (najem konferenčne dvorane in izvedba hotelskih storitev)

Naročnik: Uprava za varno hrano, veterinarstvo in varstvo rastlin,
Dunajska c. 22, 1000 Ljubljana

Številka naročila: U430-23/2019

Vrsta postopka: Naročnik bo oddal javno naročilo po postopku naročila male vrednosti, v skladu s 47. členom Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 91/15 in 14/18; v nadaljnjem besedilu: ZJN-3).

Merilo za izbiro:

Naročnik bo najugodnejšo ponudbo izbral na podlagi **ekonomsko najugodnejše ponudbe** z uporabo merila »ponudbena cena« in merila »odpoved rezervacije«.

Rok za postavitev vprašanj: Preko spletne aplikacije <http://www.enarocanje.si>, najkasneje **do 1. oktobra 2019 do 10.00 ure**.

Na vprašanja, ki ne bodo zastavljena na zgornji opredeljeni način ali bodo zastavljena po preteku zgoraj določenega roka, naročnik ne bo odgovarjal. Naročnik bo dodatna pojasnila v zvezi z razpisno dokumentacijo posredoval preko portala javnih naročil.

Rok za predložitev ponudbe: Ponudbo mora naročnik prejeti preko sistema e-JN <https://ein.gov.si/eJN2> (za oddano ponudbo se šteje ponudba, ki je v informacijskem sistemu e-JN označena s statusom »ODDANO« najkasneje **do 4. oktobra 2019 do 10.00 ure**).

Odpiranje ponudb: Odpiranje ponudb bo potekalo avtomatično v informacijskem sistemu e-JN dne **4. oktobra 2019** in se bo začelo **ob 10.15 uri** na spletnem naslovu <https://ein.gov.si/eJN2>.

PONUDBENA DOKUMENTACIJA, MERILA IN POGOJI ZA PRIZNANJE SPOSOBNOSTI

I. RAZPISNA DOKUMENTACIJA

Razpisna dokumentacija je na voljo brezplačno na portalu javnih naročil in obsega:

- Povabilo k sodelovanju;
- Ponudbena dokumentacija, merila in pogoji za priznanje sposobnosti;
- standardni obrazec ESPD: Enotni evropski dokument v zvezi z oddajo javnega naročila (v elektronski obliki, datoteka XML);
- obrazec 2: Predračun;
- obrazec 3: Vzorec pogodbe;
- obrazec 4: Podizvajalci;
- obrazec 5: Zahteva podizvajalca za neposredno plačilo in soglasje podizvajalca o poravnavi njegove terjatve do glavnega izvajalca.

Sestavni del razpisne dokumentacije so tudi vse morebitne spremembe, dopolnitve, popravki razpisne dokumentacije, izvedenih pred iztekom roka za prejem ponudb.

II. PREDMET JAVNEGA NAROČILA

Predmet javnega naročila je najem konferenčne dvorane in izvedba hotelskih storitev za namen izvedbe izobraževanja UVHVVR 2019, s pričetkom v petek, dne 22. novembra 2019 in zaključkom v soboto, dne 23. novembra 2019, v skladu s spodaj navedenimi zahtevami naročnika.

Naročnik glede namestitve, ki jo mora izvajalec zagotoviti v istem hotelskem kompleksu za vse udeležence, ter gostinskih storitev, določa naslednje zahteve:

1) petek, 22. november – sobota, 23. november 2019:

- prihod in namestitev v hotelu (*check in*) med 9.00 in 10.00;
- sprejem ob prihodu s pogostitvijo (kava in čaj z dodatki, pecivo, kanapeji, sadje, voda, sok) med 9. in 10. uro;
- najem konferenčne dvorane za skupno do 250 oseb po naslednjem razporedu: v petek od 10.00 do 19. 00 ter v soboto od 9.00 do 13.00;
- nočitev z zajtrkom (najem enoposteljnih in dvoposteljnih sob za 220 do 250 oseb);
- gostinska ponudba:
 - a) samopostrežno kosilo z vključeno vodo v karafah (v petek in soboto; čas kosila med 12.45 in 14.00);
 - b) samopostrežna večerja z vključeno eno (1) brezalkoholno pijačo na osebo (v petek; čas večerje ob 19.00);
- postrežba med obroki, t. i. »coffee break« (kava in čaj z dodatki, voda, sok):
 - a) v petek: dopoldanski »coffee break« od 11.45 do 12.15 in popoldanski »coffee break« od 15.00 do 15.30;
 - b) v soboto: dopoldanski »coffee break« od 11.00 do 11.30;
- odhod in izpraznitev hotelske sobe (*check out*) ob 14.00;
- zagotovljena brezplačna parkirna mesta blizu hotelskega kompleksa.

Predvidoma se bo izobraževanja udeležilo okvirno od 220 do 250 udeležencev. Naročnik bo končno število udeležencev s specifikacijo obsega nočitev in gostinskih storitev, v skladu z zgoraj opredeljenimi zahtevami naročnika, sporočil predvidoma 10 dni pred pričetkom izobraževanja.

Konferenčna dvorana mora biti opremljena s stoli, mizo in govorniškim pultom za predavatelje, projektorjem, premičnim platnom, ozvočenjem (skupaj z opremo za ozvočenje, vsaj en mikrofoni), sistemom za prevajanje z dvema prevajalskima kabinama in možnostjo uporabe internetne povezave.

Predmetno javno naročilo se izvaja kot celota in ni razdeljeno na posamezne sklope, alternativne in variantne ponudbe pa niso dovoljene in jih naročnik ne bo upošteval.

III. PONUDNIK

Kot ponudnik se lahko prijavi vsaka pravna ali fizična oseba, ki je registrirana za opravljanje dejavnosti, ki je predmet tega javnega naročila in ima za opravljanje te dejavnosti vsa predpisana dovoljenja.

Pri javnem naročilu je dovoljena skupna ponudba več pogodbenih partnerjev. V tem primeru mora že k ponudbi biti predložena partnerska pogodba, ki vsebuje navedbo poslovodečega partnerja, ki bo od naročnika sprejemal obveznosti, navodila in lahko tudi plačila v imenu in za račun vseh sodelujočih ter delež in vrsto storitev, ki jih opravlja posamezen partner. Pogodba mora jasno določati, da proti naročniku za celotno obveznost in za vsak njen del odgovarjajo vsi partnerji solidarno. Iz pogodbe mora biti tudi jasno razvidno, da le ta velja za primer uspešne ponudbe in sklenitve pogodbe z naročnikom.

Obvezne sestavine pogodbe z naročnikom, v primerih, ko ponudnik nastopa s podizvajalci in ti zahtevajo neposredna plačila, določa peti odstavek 94. člena ZJN-3. Neposredna plačila podizvajalcem, kot jih opredeljuje peti odstavek 94. člena ZJN-3, so obvezna samo, če podizvajalec to zahteva in ponudnik v ponudbi priloži zahtevo podizvajalca za neposredno plačilo. Če podizvajalec neposrednega plačila ne zahteva, mora izvajalec naročniku najpozneje v 60-ih dneh od plačila končnega računa oziroma situacije poslati svojo pisno izjavo in pisno izjavo podizvajalca, da je podizvajalec prejel plačilo za izvedene storitve, neposredno povezano s predmetom javnega naročila.

Ponudnik v razmerju do naročnika v celoti odgovarja za izvedbo javnega naročila, ne glede na število podizvajalcev, ki jih navaja v ponudbi.

Izbrani ponudnik mora v roku osmih (8) dni od prejema naročnikovega poziva posredovati podatke o:

- svojih ustanoviteljih, družbenikih, delničarjih, komanditistih ali drugih lastnikov in podatke o lastniških deležih navedenih oseb;
- gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so z njim povezane družbe.

IV. PONUDBA IN NAČIN PREDLOŽITVE PONUDBE

Ponudba mora biti predložena v pisni obliki in v slovenskem jeziku. Vsi dokumenti tujega ponudnika morajo biti uradno prevedeni v slovenski jezik. Ponudbena dokumentacija mora biti izpolnjena, v skladu z navodili naročnika. Za to označeni deli ponudbene dokumentacije morajo biti podpisani s strani zakonitega zastopnika ponudnika ali druge osebe, pooblaščen za sklepanje pogodb predvidene vrste, vrednosti in obsega.

Ponudniki morajo ponudbe predložiti v informacijski sistem e-JN na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si>, v skladu s točko 3 dokumenta Navodila za uporabo informacijskega sistema za uporabo funkcionalnosti elektronske oddaje ponudb e-JN: PONUDNIKI (v nadaljevanju: Navodila za uporabo e-JN), ki je objavljen na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si>.

Ponudnik se mora pred oddajo ponudbe registrirati na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si>, v skladu z Navodili za uporabo e-JN. Če je ponudnik že registriran v informacijski sistem e-JN, se v aplikacijo prijavi na istem naslovu.

Uporabnik ponudnika, ki je v informacijskem sistemu e-JN pooblaščen za oddajanje ponudb, ponudbo odda s klikom na gumb »Oddaj«. Informacijski sistem e-JN ob oddaji ponudb zabeleži identiteto uporabnika in čas oddaje ponudbe. Uporabnik z dejanjem oddaje ponudbe izkaže in izjavi voljo v imenu ponudnika oddati zavezujočo ponudbo. z oddajo ponudbe je le-ta zavezujoča za čas, naveden v ponudbi, razen če jo uporabnik ponudnika umakne ali spremeni pred potekom roka za oddajo ponudbe.

Ponudba se šteje za pravočasno oddano, če jo naročnik prejme preko sistema e-JN do roka za predložitev ponudb. Za oddano ponudbo se šteje ponudba, ki je v informacijskem sistemu e-JN označena s statusom »ODDANO«.

Ponudnik lahko do roka za oddajo ponudb svojo ponudbo umakne ali spremeni. Če ponudnik v informacijskem sistemu e-JN svojo ponudbo umakne, se šteje, da ponudba ni bila oddana in je naročnik v sistemu e-JN tudi ne bo videl. Če ponudnik svojo ponudbo v informacijskem sistemu e-JN spremeni, je naročniku v tem sistemu odprta zadnja oddana ponudba.

Po preteku roka za predložitev ponudb ponudbe ne bo več mogoče oddati.

Dostop do povezave za oddajo elektronske ponudbe v tem postopku javnega naročila je naveden v obvestilu o naročilu na portalu javnih naročil, razdelek 1.3. Sporočanje.

Stroške priprave in predložitve ponudbe nosi ponudnik. Rok veljavnosti ponudbe je 120 dni od roka za oddajo ponudbe. Rok veljavnosti ponudbe ponudniki potrdijo s podpisom obrazca 3: Predračun.

V. ODPIRANJE PONUDB

Odpiranje ponudb bo potekalo avtomatično v informacijskem sistemu e-JN na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si> na dan in ob uri, kot je določeno v obvestilu o naročilu na portalu javnih naročil.

Odpiranje ponudb poteka tako, da informacijski sistem e-JN samodejno ob uri, ki je določena za javno odpiranje ponudb, prikaže podatke o ponudniku, o variantah, če so bile zahtevane oziroma dovoljene, ter omogoči dostop do .pdf dokumenta, ki ga ponudnik naloži v sistem e-JN pod razdelek »Predračun«. Ponudniki, ki so oddali ponudbe, imajo te podatke v informacijskem sistemu e-JN na razpolago v razdelku »Zapisnik o odpiranju ponudb«.

VI. PREGLED IN OCENJEVANJE PONUDB

Naročnik bo razvrstil pravočasne ponudbe glede na merilo in preveril njihovo ustreznost z vidika zagotavljanja naročnikovih zahtev glede predmeta javnega naročila, potem pa bo preveril, ali obstajajo razlogi za izključitev najugodnejšega ponudnika in ali so izpolnjeni pogoji za njegovo sodelovanje.

Naročnik bo po opravljenem pregledu in dopolnitvi, popravkih in pojasnilih ponudb, skladno s petim odstavkom 89. člena ZJN-3 ter s strani naročnika zahtevanim rokom za dopolnitev, popravek, spremembo ali pojasnilo, izločil ponudbe, ki niso dopustne. Kot nedopustna se bo štela tudi ponudba, ki ne bo dopolnjena v zahtevanem roku.

V primeru, da bo naročnik pri preverjanju izračuna ponudbene cene ugotovil računske napake, bo od ponudnika zahteval pisno soglasje k popravku računskih napak, pri čemer se za računske napake štejejo napake v osnovnih računskih operacijah (zmnožek, vsota, ipd.), količina in cena na enoto brez DDV se ne smeta spreminjati. Naročnik lahko ob pisnem soglasju ponudnika napačno zapisano stopnjo DDV popravi v pravilno.

VII. NAČIN PLAČILA

Naročnik javnega naročila je Uprava za varno hrano, veterinarstvo in varstvo rastlin, Dunajska 22, 1000 Ljubljana. Za izvedbo predmetnega javnega naročila ima naročnik zagotovljena sredstva v proračunu na PP 130044, v proračunu za leto 2019, v skladu z ZIPRS1819. Naročnik si pridržuje pravico, da obseg sredstev določi v skladu s proračunskimi možnostmi.

E-račun za opravljene storitve bo izbrani ponudnik naročniku izstavil po opravljeni storitvi glede na dejansko realizacijo. Računu mora biti priložena specifikacija storitev, ki je podlaga za izstavitev e-računa.

Naročnik bo račun izvajalcu plačal 30. dan po uradnem prejemu e-računa.

Če bo izbrani ponudnik pri izvedbi naročila sodeloval s podizvajalci in bodo ti zahtevali neposredno plačilo, bo v pogodbi naročnika pooblaščen, da na podlagi potrjenega računa plača dela, ki jih bo izvedel podizvajalec, neposredno podizvajalcu.

Če bo izbrani ponudnik pri izvedbi naročila sodeloval s podizvajalci, ki bodo zahtevali neposredno plačilo, bo moral k računu obvezno priložiti račune svojih podizvajalcev, ki jih bo predhodno potrdil.

VIII. OBVESTILO O ODLOČITVI O ODDAJI NAROČILA IN PRAVICA DO ZAHTEVKA ZA REVIZIJO

Naročnik bo odločitev o oddaji javnega naročila objavil na portalu javnih naročil, v skladu z 90. členom ZJN-3.

V skladu z Zakonom o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (Uradni list RS, št. 43/11, 60/11 – ZTP-D, 63/13, 90/14 – ZDU-11 in 60/17; v nadaljnjem besedilu: ZPVPJN) lahko zahtevek za revizijo vloži vsaka oseba, ki ima ali je imela interes za dodelitev javnega naročila in ji je ali bi ji lahko z domnevno kršitvijo nastala škoda.

Zahtevek za revizijo lahko vloži tudi zagovornik javnega interesa.

Zahtevek za revizijo, ki se nanaša na vsebino objave, povabilo k oddaji ponudbe ali razpisno dokumentacijo, se lahko vloži v desetih delovnih dneh od dneva objave obvestila o javnem naročilu ali obvestila o dodatnih informacijah, informacijah o nedokončanem postopku ali popravku, kadar se s tem obvestilom spreminjajo ali dopolnjujejo zahteve ali merila za izbor najugodnejšega ponudnika iz razpisne dokumentacije ali predhodno objavljenega obvestila o javnem naročilu ali prejemu povabila k oddaji ponudbe. Zahtevka za revizijo, ki se nanaša na vsebino objave ali razpisno dokumentacijo, ni mogoče vložiti po roku, ki je določen za oddajo ponudb, razen če je naročnik določil rok za prejem ponudb, ki je krajši od desetih delovnih dni. V tem primeru se lahko zahtevek za revizijo vloži v desetih delovnih dneh od dneva objave obvestila o naročilu.

Zagovornik javnega interesa lahko zahtevek za revizijo vloži v petinštiridesetih (45) delovnih dneh od dneva, ko je izvedel za kršitev, vendar najpozneje v dvanajstih (12) mesecih od začetka izvajanja pogodbe ali posameznega naročila, oddanega na podlagi okvirnega sporazuma ali v dinamičnem nabavnem sistemu.

Po odločitvi o oddaji naročila je rok za vložitev zahtevka za revizijo pet (5) delovnih dni od objave odločitve o oddaji javnega naročila. Vlagatelj mora vložiti zahtevek za revizijo pri naročniku, v skladu z ZPVPJN.

Vlagatelj mora zahtevku za revizijo priložiti potrdilo o plačilu takse. Plačilo takse znaša 2.000,00 EUR, če so predmet naročila blago ali storitve in se zahtevek nanaša na vsebino objave ali razpisno dokumentacijo po postopku oddaje naročila male vrednosti.

Taksa v primeru, da se zahtevek za revizijo nanaša na odločitev o oddaji naročila, znaša 2 (dva) odstotka od cene (z DDV) najugodnejše dopustne ponudbe za sklop ali javno naročilo, vendar ne manj kot 500,00 EUR in ne več kot 25.000,00 EUR. Taksa za primere, ko se zahtevek za revizijo nanaša na ustavitev postopka, priznanje sposobnosti, zavrnitev ali izločitev vseh ponudb, znaša 1.000,00 EUR.

Vlagatelj mora takso plačati na transakcijski račun št. SI56 0110 0100 0358 802 (odprt pri Banki Slovenija, Slovenska 35, 1505 Ljubljana, SWIFT KODA: BSLJSI2X), referenca 11 16110-7111290-XXXXXXLL. Pri referenci se na šestih mestih X vpiše zaporedna številka objave obvestila o javnem naročilu na portalu javnih naročil, na zadnji dve mesti L pa se vpiše leto objave javnega naročila.

IX. NAROČNIKOV PRIDRŽKI

Naročnik si pridržuje pravico izločiti ponudbe, ustaviti postopek, zavrniti vse ponudbe ali odstopiti od izvedbe javnega naročila, pod pogoji, ki jih določa 90. člen ZJN-3.

Naročnik si pridržuje pravico oddati dodatne storitve, ki niso vključene v prvotno naročilo, ki bi zaradi nepredvidenih okoliščin postale potrebne in za dodatne storitve, ki pomenijo ponovitev podobnih storitev, v skladu z določbami zakona, ki ureja javno naročanje.

Vljudno vabljeni k oddaji ponudbe!



**Ministrstvo za kmetijstvo,
gozdarstvo in prehrano**

**Uprava RS za varno hrano,
veterinarstvo in varstvo rastlin**

dr. Janez Posedi
generalni direktor